

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 91.060.50; 97.190 **Září 2013**

Výrobky pro ochranu dětí - Spotřebitelem montovaná zajišťovací zařízení odolná vůči manipulaci dětmi, určená pro okna a balkonové dveře - Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení

ČSN
EN 16281
94 3470

Child protective products – Consumer fitted child resistant locking devices for windows and balcony doors – Safety requirements and test methods

Articles pour la sécurité des enfants – Dispositifs de blocage des fenetres et des portes-fenetres a l'épreuve des enfants et a monter soi-meme – Exigences de sécurité et méthodes d,essai

Kinderschutzprodukte – Vom Verbraucher anzubringende kindersichernde Verschlussvorrichtungen für Fenster und Balkontüren – Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 16281:2013. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 16281:2013. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informace o citovaných dokumentech

EN 71-1:2011 zavedena v ČSN EN 71-1:2012 (94 3095) Bezpečnost hraček – Část 1: Mechanické a fyzikální vlastnosti

EN ISO 4287 zavedena v ČSN EN ISO 4287 (01 4450) Geometrické požadavky na výrobky (GPS) – Struktura povrchu: Profilová metoda – Termíny, definice a parametry struktury povrchu

EN ISO 4892-2 zavedena v ČSN EN ISO 4892-2 (64 0152) Plasty – Metody vystavení laboratorním zdrojům světla – Část 2: Xenonové lampy

EN ISO 6508-1 zavedena v ČSN EN ISO 6508-1 (42 0360) Kovové materiály – Zkouška tvrdosti podle Rockwella – Část 1: Zkušební metoda (stupnice A, B, C, D, E, F, G, H, K, N, T)

Související ČSN

ČSN EN 13126-5 (16 6111) Stavební kování – Požadavky a zkušební metody pro okna a balkónové

dveře – Část 5: Specifikace pro zařízení, která omezují otevírání oken (omezovače otevírání)

ČSN EN ISO 8317 (77 0410) Obaly – Obaly odolné dětem – Požadavky a zkušební postupy pro opakovaně uzavíratelné obaly

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci, a. s., IČ 47910381, Ing. Martina Pavlínková

Technická normalizační komise: TNK 137 Výrobky pro děti

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Soňa Havlů

EVROPSKÁ NORMA EN 16281
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Leden 2013

ICS 91.060.50; 97.190

Výrobky pro ochranu dětí - Spotřebitelem montovaná zajišťovací zařízení odolná vůči manipulaci dětmi, určená pro okna a balkonové dveře - Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení

Child protective products – Consumer fitted child resistant locking devices for windows and balcony doors – Safety requirements and test methods

Articles pour la sécurité des enfants – Dispositifs de blocage des fenetres et des portes-fenetres a l'épreuve des enfants et a monter soi-meme – Exigences de sécurité et méthodes d,essai

Kinderschutzprodukte – Vom Verbraucher anzubringende kindersichernde Verschlussvorrichtungen für Fenster und Balkontüren – Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2012-11-10.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko, Švýcarska a Turecka.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Obsah

Strana

Předmluva 6

1 Předmět normy 6

2 Citované dokumenty 6

3 Termíny a definice 6

4 Požadavky 7

4.1 Funkce ochrany dítěte 7

4.1.1 Obecně 7

4.1.2 Požadavky týkající se zkoušky se skupinou dětí 7

4.2 Mechanické funkce a neporušenost konstrukce 9

4.3 Malé části 9

4.4 Malé koule 10

4.5 Ostré hrany 10

4.6 Informace k nákupu 10

4.7 Návod k použití 10

4.8 Označování výrobku 11

5 Metody zkoušení 11

5.1 Obecné zkušební podmínky 11

5.2 Zkušební zařízení 11

5.2.1 Zkušební přípravek pro zkoušku zajišťovacích zařízení pro výklopná okna se skupinou dětí 11

5.2.2 Zkušební přípravek pro zkoušku zajišťovacích prostředků pro posuvná okna se skupinou dětí 11

5.2.3 Zkušební přípravek pro zkoušku zajišťovacích prostředků pro určité značky a modely se skupinou dětí 11

5.2.4 Válec na zkoušení malých částí 12

5.2.5 Zařízení pro tahovou zkoušku 12

- 5.2.6** Šablona pro malou kouli 13
- 5.2.7** Přístroj na zkoušení hran 13
- 5.2.8** Zařízení pro mechanické zkoušky 14
- 5.3** Rozsah a pořadí zkoušek 16
- 5.4** Zkušební postupy - funkce ochrany dítěte 16
 - 5.4.1** Dohled nad zkouškou 16
 - 5.4.2** Zkušební vzorky 16
 - 5.4.3** Předběžná kontrola a příprava 16
 - 5.4.4** Zkouška s dítětem 16
- 5.5** Zkušební postupy - mechanické zkoušky 17
 - 5.5.1** Stárnutí 17
 - 5.5.2** Zkouška opotřebení omezovače otevření 17
 - 5.5.3** Zkouška opotřebení zajišťovacího mechanismu 18
 - 5.5.4** Zkouška mechanické funkce ochrany (zkouška otevření) 18
 - 5.5.5** Zkouška neporušenosti konstrukce 18
 - 5.5.6** Rázová zkouška 18
 - 5.5.7** Zkouška proříznutí 18
 - 5.5.8** Zkouška malých částí 18
 - 5.5.9** Zkouška malých koulí 19
 - 5.5.10** Zkouška ostrosti hran 19
- 5.6** Protokol o zkoušce 20

Příloha A (normativní) Vývojový diagram postupu zkoušení 21

Bibliografie 22

Předmluva

Tento dokument (EN 16281:2013) vypracovala technická komise CEN/TC 398 *Výrobky pro ochranu dětí*, jejíž sekretariát zajišťuje ASI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do července 2013 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do července 2013.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových

práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit zodpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje požadavky a metody zkoušení pro zajišťovací zařízení zabraňující otevření oken a balkonových dveří, montovaná spotřebitelem a určená k tomu, aby zabránila průchodu dětí mladších než 51 měsíců.

Z předmětu této normy jsou vyloučena zařízení, která blokují okno v jeho zcela uzavřené poloze.

POZNÁMKA Zajišťovací zařízení odolná vůči manipulaci dětmi určená k montáži profesionály jsou mimo předmět této normy, pro tyto výrobky viz EN 13126-5.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.